

## **MEJORAMOS** el arte y la ciencia de la **TPN**

tratamiento de heridas con terapia de presión negativa



# ¿Por qué la Serie PRO de DeRoyal®?



## TPN diseñada con INGENIERÍA de última generación

Desde 2006, DeRoyal suministra accesorios, kits y dispositivos a la vanguardia de la serie Prospera® para el tratamiento de heridas con terapia de presión negativa (TPN), con el fin de ayudar en la curación de heridas difíciles de cicatrizar.

## Beneficios CIENTÍFICOS Y CLÍNICOS de la VPT®

Está demostrado que la tecnología de presión variable (VPT®) es la forma más eficaz de TPN, ya que proporciona un sistema de tratamiento de heridas sencillo, cómodo y eficiente.<sup>5</sup>

# **ATENCIÓN + BENEFICIOS** Mejorar la atención a la vez que se reducen los costos

El sistema y los protocolos de TPN de DeRoyal®, facilitados mediante el sistema de gestión de inventario Continuum®, garantizan resultados óptimos a niveles de costos menores.

# LOCALIZACIÓN Y SEGUIMIENTO GPS y tecnología RFID

Los sistemas de seguimiento de vanguardia proporcionan informes detallados acerca de los pacientes, gestión de la cadena de suministro en tiempo real y acceso mediante el panel de mando para identificar la ubicación del dispositivo de presión negativa en cualquier momento y en cualquier lugar.

## **AUMENTO** de la continuidad de la atención

El objetivo es brindar una atención continua con la amplia línea de productos que ofrece DeRoyal, sus innovaciones de software y hardware y los dispositivos, que pueden trasladarse del hospital al hogar sin solución de continuidad.

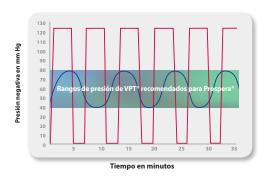
## La avanzada solución de TPN **Advanced** NPWT Solution™

## Beneficios CIENTÍFICOS Y CLÍNICOS de la tecnología VPT®

Las investigaciones confirman que la presión negativa intermitente aumenta el flujo sanguíneo hacia el lecho de la herida de forma más eficaz que la presión negativa continua y que la proliferación de tejido de granulación nuevo es significativamente mayor.<sup>1,2</sup> Hasta ahora, las bombas disponibles en el mercado eran incapaces de brindar una terapia de presión variable cómoda y práctica. El dispositivo de TPN Prospera® con tecnología VPT® ha sido diseñado para proporcionar una terapia de presión variable, cómoda y con efecto de masaje, con la que se obtienen los mejores resultados y la máxima comodidad del paciente.

- Parámetros de presión y tiempo personalizables.
- Calibrado para aumentar y disminuir en incrementos cómodos de 5 mm Hg entre -40 mm Hg y -80 mm Hg, proporcionando un efecto de masaje suave.
- Prácticamente elimina los dolorosos picos y caídas de presión. <sup>2,3,4</sup>
- Siempre mantiene una presión negativa que nunca llega a 0 mm Hg.

### Terapia con presión variable (VPT°)\*



- Niveles de presión intermitente de otras marcas = de -125 a 0 mm Hg (caída repentina)
- Intervalos de presión de VPT para Prospera® = de -80 a -40 mm Hg (gradual)

# ATENCIÓN + BENEFICIOS Mejorar la atención a la vez que se

reducen los costos

# CONTINUIDAD ASISTENCIAL PARA TODOS

Aprovechando la tecnología RFID, GPS, el software y los sistemas basados en la nube, el sistema de gestión de inventario Continuum® y el sistema Continuum® Mobile han sido diseñados para facilitar el traslado fluido y sin complicaciones de los dispositivos de TPN y la asistencia desde el hospital (Parte A del seguro Medicare) al hogar/hospital de cuidados a largo plazo/centro especializado de enfermería (Parte B del seguro Medicare). La tecnología sin par de Continuum trabaja conjuntamente con los sistemas de los centros sanitarios, los proveedores de seguros y los componentes independientes para ofrecer niveles incomparables de automatización y precisión al sector de la TPN. Gracias a nuestra tecnología, los centros pueden incrementar su eficiencia, mejorar la gestión de costos y establecer una visibilidad completa de su cadena de suministro y de los departamentos de planificación de altas.

Control | Contro

Use el sistema Continuum<sup>®</sup> para aumentar el control de la atención ofrecida a su paciente, el proceso de alta, la visibilidad y la logística de la cadena de suministro.

#### Las características incluyen:

- Realización automática de informes diarios, semanales y mensuales
- Registro de utilización y cargos con una precisión del 99%
- Rastreo de las unidades de TPN en el hospital y el sistema hospitalario, jincluso después del alta!
- Capacidad de enviar cargos para la facturación, cuando procede
- Gestión de la cadena de suministro basada en datos
- Avisa al médico cuando el paciente regresa al hospital para recibir asistencia nueva o adicional
- Conocimiento en tiempo real del inventario
- Garantiza la responsabilidad del usuario mediante la tecnología digital de la cadena de custodia
- Proporciona una localización segura e inteligente del inventario
- Permite visualizar el movimiento y la propiedad de los productos



Lea el código QR para ver un vídeo sobre TPN con Continuum® de DeRoyal® La familia de unidades Prospera® para TPN:

¡perfecta para todas sus necesidades en el cuidado de heridas!

	PRO-III®	PRO-II®	PRO-MINI™
Ajustes de presión: de -20 a 200 mm Hg	х	Х	х
Tratamientos con presión variable (VPT®)	x	X	x
Ajuste de sensibilidad modificable	x	X	
Tratamientos con presión constante (CPT®)	x	X	x
Más de 24 horas de funcionamiento con batería	x	X	x
Exclusivo sistema de doble filtro Prospera®	x	X	
Diseño anatómico para mayor comodidad del paciente		X	x
Bolsa de transporte que se lleva ajustada a la cintura o colgada del hombro		X	x
Recipiente desechable muy discreto		X	X
Pantallas codificadas por colores	X	X	X
Peso reducido		X	x
Todas las funciones en un tamaño muy compacto			x
Se puede llevar en el cinturón			X
Compatible con soporte para portagotero/cama	x	X	
Código HCPC asignado para PDAC – E2402*	x	X	x

<sup>\*</sup> Consulte la página 14

# OFERTA DE UNIDADES Y ACCESORIOS PARA

# TPN

	DISPOSITIV	OS DE TRATAMIENTO	
	NP-1000M-US	PROSPERA® PRO-MINI™	1/Caja
ADES	NP-2000	PROSPERA® PRO-II®	1/Caja
UNIDADES	NP-2000GPS	PROSPERA® PRO-II® con sistema Continuum® Mobile	1/Caja
	NP-3000	PROSPERA® PRO-III®	1/Caja
	NP-3000GPS	PROSPERA® PRO-III® con sistema Continuum® Mobile	1/Caja



	RECIPIEN	TES PARA P	ROSPERA	<b>A</b> ®			
	NÚMERO DE REFERENCIA	UNIDAD	Reci- piente	Tubo y filtro	Solidifi- cante	Tubo "6 en 1"	Cantidad por caja
<u></u>	NP-1140-US	PRO-MINI™	SÍ	N. D.	NO	N. D.	10
PRO-MINI"	NP-1400-US	PRO-MINI™	SÍ	N. D.	NO	N. D.	10
<b>.</b>	NP-1600-US	PRO-MINI™	SÍ	N. D.	NO	N. D.	10
	NP-0250	PRO-II®	SÍ	N. D.	SÍ	N. D.	10
PRO-II®	NP-0250N	PRO-II®	SÍ	N. D.	NO	N. D.	10
PR	NP-0450	PRO-II®	SÍ	N. D.	SÍ	N. D.	10
	NP-0450N	PRO-II®	SÍ	N. D.	NO	N. D.	10
	NP-1000	PRO-III®	SÍ	SÍ	SÍ	NO	10
	NP-1002	PRO-III®	NO	SÍ	NO	NO	10
	NP-1005	PRO-III®	SÍ	NO	SÍ	NO	10
PRO-III*	NP-1006	PRO-III®	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	10
	NP-1007	PRO-III®	NO	NO	NO	SÍ	5
	NP-1008	PRO-III®	SÍ	NO	NO	SÍ	10
	NP-1009*	PRO-III®	SÍ	SÍ	NO	SÍ	10





### Recipientes para PRO-MINI™

NP-1140-US 140 cm<sup>3</sup> NP-1400-US 400 cm<sup>3</sup> NP-1600-US 600 cm<sup>3</sup>





# Recipientes para PRO-III®

NP-1006 Recipiente con solidificante, tubo del paciente y filtro

	ACCESOR	IOS	
	NP-1001	Aro de soporte de recipiente para PRO-III®	10/Caja
	NP-2002	Cable eléctrico universal	1/Caja
ACCESORIOS	NP-350	Kit de incisión	5/Caja
ACCES	46-325B	Apósito Transeal® TR 6×8" (15×20 cm)	100/Caja
	46-326B	Apósito Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm)	100/Caja
	46-325X	Apósito Transeal® MAXX 6×8" (15×20 cm)	100/Caja
	46-326X	Apósito Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm)	100/Caja

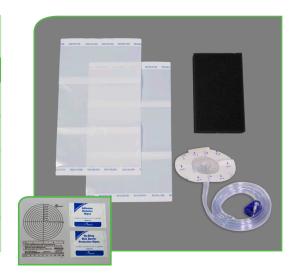


Aro de soporte de recipientes para PRO-III® NP-1001

## MEJORAMOS el arte y la ciencia de la TPN con la mayor selección de kito y acces mayor selección de kits y accesorios

## KITS DE ESPUMA NEGRA CON TRANSEAL® MAXX

N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD
	ontienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 1 toallita allita de protección cutánea, además de los elementos indicados a	-
NP-0050 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (10×8×3 cm)	10/Caja
NP-0060 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (20×12,5×3 cm)	10/Caja
NP-0070 (grande)	3 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (25×15×3 cm)	10/Caja
NP-0080 (extra grande)	4 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (45×30×3 cm)	10/Caja



## KITS DE ESPUMA NEGRA CON TRANSEAL®TR

N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD	
Todos los kits contienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 1 toallita para eliminar el adhesivo y 1 toallita de protección cutánea, además de los elementos indicados a continuación.			
NP-0500 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (10×8×3 cm)	10/Caja	
NP-0501 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (20×12,5×3 cm)	10/Caja	
NP-0502 (grande)	3 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (25×15×3 cm)	10/Caja	
NP-0503 (extra grande)	4 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (45×30×3 cm)	10/Caja	



## KITS DE ESPUMA NEGRA DELGADA CON TRANSEAL®TR

N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD
	ontienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 1 toallita toallita de protección cutánea, además de los elementos indicados	
NP-0515 (pequeño)	1 película de sellado Transeal® Plus 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (10×8×1,5 cm)	10/Caja
NP-0516 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® Plus 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (20×12,5×1,5 cm)	10/Caja
NP-0517 (grande)	3 películas de sellado Transeal® Plus 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (25×15×1,5 cm)	10/Caja



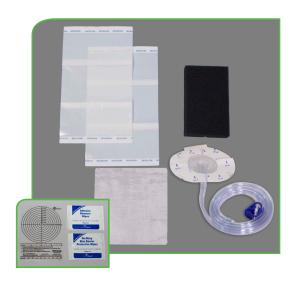
## KITS DE ESPUMA NEGRA CON TRANSEAL® TRY DERMANET® AG+

## CONTIENE PLATA

N.º DE KIT | CONTENIDO

Todos los kits contienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 1 toallita para eliminar el

aunesivo y i to	anna de protección cutanea, además de los elementos indicado	s a conunuación.
NP-0505 (pequeño)	1 película de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 apósito Dermanet® AG+ 4×4" (10×10 cm) 1 cuadrado de espuma negra (10×8×3 cm)	10/Caja
NP-0506 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 apósito Dermanet® AG+ 8×8" (20×20 cm) 1 cuadrado de espuma negra (20×12,5×3 cm)	10/Caja
NP-0507 (grande)	3 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 apósito Dermanet® AG+ 8×18" (20×46 cm) 1 cuadrado de espuma negra (25×15×3 cm)	10/Caja

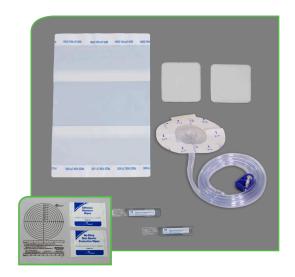


## KITS DE ESPUMA BLANCA CONTRANSEAL®TR

#### N.º DE KIT | CONTENIDO CANTIDAD

Todos los kits contienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 2 ampo-

llas de 30 ml de solución salina, 1 toallita para eliminar el adhesivo y 1 toallita de protección cutánea, además de los elementos indicados a continuación.			
NP-0103 (mediano)	1 película de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 2 cuadrados de espuma blanca (3,75×3,75" / 9,5×9,5 cm cada uno)	10/Caja	
NP-0104 (grande)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 2 cuadrados de espuma blanca (6×6" / 15×15 cm cada uno)	10/Caja	



## KITS DE GASA CON TRANSEAL® TR

#### N.º DE KIT | CONTENIDO CANTIDAD

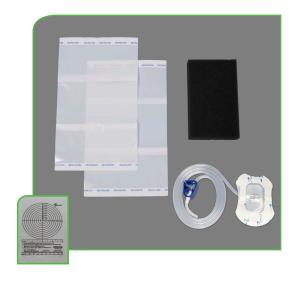
Todos los kits contienen 1 ventosa TopDraw®, 1 dispositivo de medición, 30 ml de solución salina. 1 toallita para eliminar el adhesivo y 1 toallita de protección

cutánea, además de los elementos indicados a continuación.		
NP-0013 (pequeño)	1 película de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 esponja de gasa antimicrobiana AMD 1 ampolla de solución salina (30 ml)	10/Caja
NP-0014 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 esponja de gasa antimicrobiana AMD (2/paq.) 1 ampolla de solución salina (30 ml)	10/Caja
NP-0015 (grande)	3 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 rollo de esponja antimicrobiana Kerlix AMD 2 ampollas de solución salina (30 ml cada una)	10/Caja

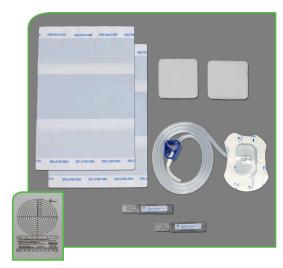


# Kits TopDraw<sup>®</sup> Contour<sup>™</sup>

KITS DE ESPUMA NEGRA CON TRANSEAL® TR (TRIPLE PAPEL DE PROTECCIÓN)			
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD	
	s contienen 1 ventosa TopDraw® Contour™ y 1 dispositivo os elementos indicados a continuación.	de medición,	
NP-6001 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (10×8×3 cm)	10/Caja	
NP-6002 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (20×12,5×3 cm)	10/Caja	
NP-6003 (grande)	3 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (25×15×3 cm)	10/Caja	
ESPUMA N	EGRA DELGADA		
NP-6011 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (10×8×1,5 cm)	10/Caja	
NP-6012 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (20×12,5×1,5 cm)	10/Caja	
NP-6013 (grande)	3 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (25×15×1,5 cm)	10/Caja	



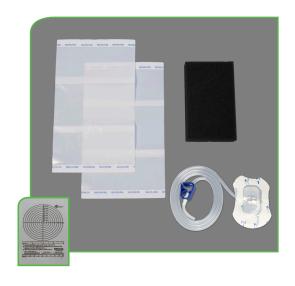
KIT DE ESPUMA BLANCA CON TRANSEAL® TR (TRIPLE PAPEL DE PROTECCIÓN)			
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD	
El kit contiene 1 ventosa TopDraw <sup>®</sup> Contour <sup>™</sup> y 1 dispositivo de medición, además de los elementos indicados a continuación.			
NP-6004 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR 8×12" (20×30,5 cm) 2 cuadrados de espuma blanca (6×6" / 15×15 cm cada uno) 2 ampollas de solución salina (30 ml)	10/Caja	



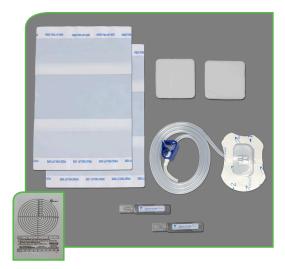
KIT DE GASA CON TRANSEAL® TR (TRIPLE PAPEL DE PROTECCIÓN)				
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD		
El kit contiene 1 ventosa TopDraw <sup>®</sup> Contour <sup>™</sup> y 1 dispositivo de medición, además de los elementos indicados a continuación.				
NP-6005 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® TR con triple papel de protección 8×12" (20×30,5 cm) 1 esponja de gasa antimicrobiana AMD (2/paq.) 1 ampolla de solución salina (30 ml)	10/Caja		



KITS DE ESPUMA NEGRA CON TRANSEAL® MAXX				
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD		
Todos los kits contienen 1 ventosa TopDraw <sup>®</sup> Contour <sup>™</sup> y 1 dispositivo de medición, además de los elementos indicados a continuación.				
NP-6006 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (10×8×3 cm)	10/Caja		
NP-6007 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (20×12,5×3 cm)	10/Caja		
NP-6008 (grande)	3 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra (25×15×3 cm)	10/Caja		
ESPUMA NE	EGRA DELGADA			
NP-6014 (pequeño)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (10×8×1,5 cm)	10/Caja		
NP-6015 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (20×12,5×1,5 cm)	10/Caja		
NP-6016 (grande)	3 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 cuadrado de espuma negra delgada (25×15×1,5 cm)	10/Caja		



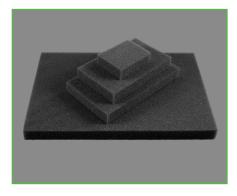
KIT DE ESPUMA BLANCA CON TRANSEAL® TR MAXX					
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD			
El kit contiene 1 ventosa TopDraw <sup>®</sup> Contour <sup>™</sup> y 1 dispositivo de medición, además de los elementos indicados a continuación.					
NP-6009 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 2 cuadrados de espuma blanca (6×6" / 15×15 cm cada uno) 2 ampollas de solución salina (30 ml)	10/Caja			



KIT DE GASA CON TRANSEAL® TR MAXX					
N.º DE KIT	CONTENIDO	CANTIDAD			
El kit contiene 1 ventosa TopDraw® Contour™ y 1 dispositivo de medición, además de los elementos indicados a continuación.					
NP-6010 (mediano)	2 películas de sellado Transeal® MAXX 8×12" (20×30,5 cm) 1 esponja de gasa antimicrobiana AMD (2/paq.) 1 ampolla de solución salina (30 ml)	10/Caja			



## **ACCESORIOS**



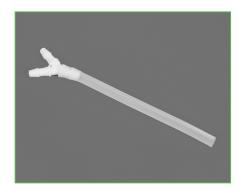
Espuma negra (10/Caja)
ESTÁNDAR DELGADA

NP-200 PEQ. NP-204 PEQ. NP-201 MED. NP-205 MED. NP-206 GDE.



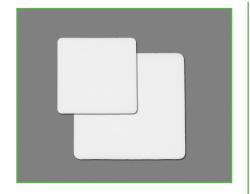
## Conversión de drenaje

NP-0019 DRENAJE POR RANJIRA (10/Caja) NP-0024 DRENAJE REDONDO (10/Caja) NP-0025 DRENAJE PLANO (10/Caja)



#### Conector en Y universal

NP-120-10 (10/Caja) NP-120 (100/Caja) 32-2071 (estéril)



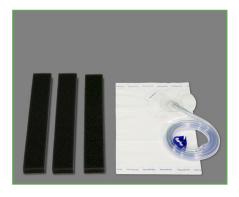
Espuma blanca (10/Caja) NP-906b MED. (3,5×3,5"/9×9 CM) NP-907b GRANDE (6×6"/15×15 CM) NP-908b EXTRA GRANDE (11×14"/

28×35,5 cm)



## Soporte para cama

NP-170 Soporte para cama (1/Caja) NP-150 Portagotero (1/Caja) NP-170 V Soporte para cama con portagotero (1/Caja)



Kit para puente de conexión de lesiones

NP-300 (5/Caja)



## Conectores de ventosa TopDraw®

NP-180 ESTÁNDAR (10/Caja) NP-190 CONTOUR<sup>TM</sup> (10/Caja)



### **Toallitas**

46-4456 TOALLITA DE PROTECCIÓN CUTÁNEA NO IRRITANTE (500/Caja)

46-4457 TOALLITA DE PROTECCIÓN CUTÁNEA NO IRRITANTE (1000/Caja) 46-5120 TOALLITAS PARA ELIMINAR ADHESIVO (500/Caja)

46-5121 TOALLITAS PARA ELIMINAR ADHESIVO (1000/Caja)



## Bolsas de transporte

NP-2001L BOLSA GRANDE PARA PROHI® (1/Caja)

NP-3001 BOLSA PARA PRO-III® (1/Caja)

NP-1000C BOLSA PARA PRO-MINITM (1/Caja)

## APLICACIÓN DEL KIT DE VENTOSA

Descripción paso a paso de la aplicación del kit con ventosa TopDraw®

IMPORTANTE: CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA OBTENER UNA LISTA COMPLETA DE INDICACIONES, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.



### PASO 1

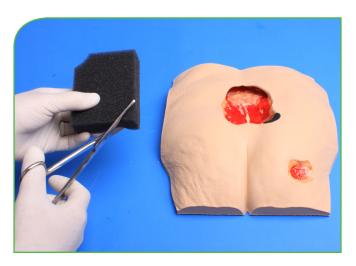
(Prepare la herida siguiendo el protocolo de su centro médico).

Limpie la herida con solución salina, suavemente y con cuidado, para eliminar los detritus y el tejido necrótico. Realizando pequeños toques, sin frotar, seque los bordes de la herida, la piel perilesional y toda la piel que quedará cubierta por el apósito transparente.



## PASO 3

Corte el apósito transparente Transeal® a la medida necesaria, de forma que cubra completamente el apósito primario y también un borde de 2,5 cm (una pulgada) como mínimo sobre la piel perilesional íntegra alrededor de toda la herida. Es fundamental aplicar correctamente la película Transeal® para evitar que se pierda el sellado y se produzcan alarmas.



## PASO 2

Si lo desea, coloque un apósito primario no adherente, como Transeal®, en el lecho de la herida, con cuidado de que no cubra la piel perilesional íntegra.

- 2. Para aplicar el apósito de espuma, mida la herida y corte la espuma dándole el tamaño y la forma adecuados. Coloque con delicadeza el apósito de espuma en la cavidad de la herida, de forma que cubra completamente la cavidad pero no cubra la piel perilesional íntegra. No corte la espuma sobre la herida, ya que podrían caer pequeños fragmentos en el lecho de la herida. No fuerce ni presione el apósito de espuma para introducirlo en la herida, ya que se podría agravar la lesión.
- D. Para aplicar el apósito de gasa, abra la gasa y humedézcala con solución salina. Coloque la gasa con delicadeza en el lecho de la herida, de forma que cubra completamente la cavidad pero no cubra la piel perilesional íntegra. No fuerce, presione ni comprima la gasa para introducirla en la herida, ya que se podría agravar la lesión.



## PASO 4

Presione suavemente la superficie del apósito Transeal® para asegurar que se adhiera a la piel. Retire el papel de protección de la película de sellado Transeal.



## PASO 5

Levante delicadamente el apósito Transeal® sujetándolo entre el pulgar y el índice. Corte un orificio de 2 a 2,5 cm en la película Transeal sobre el centro de la herida con una tijera o un bisturí.



## **PASO 6**

No corte una ranura longitudinal, sino un agujero, ya que la ranura podría colapsarse al aplicar la presión e impedir la formación de vacío.



## PASO 7

Sujete la lengüeta y tire del papel para retirar la película protectora de la ventosa.



## PASO 8

Coloque el centro de la ventosa directamente encima del orificio cortado.

Asegúrese de que la película de sellado esté perfectamente adherida a la piel.

IMPORTANTE: CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA OBTENER UNA LISTA COMPLETA DE INDICACIONES, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.



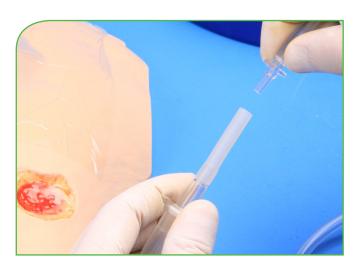
## PASO 9

Retire la película protectora transparente del conector. Retire las lengüetas y presione levemente alrededor de la ventosa para asegurarse de que la película de sellado está perfectamente adherida a la piel.



## **PASO 11**

Encienda el sistema de TPN y asegúrese de que la presión esté ajustada en el nivel de mm Hg adecuado, según lo que haya indicado el médico.



## **PASO 10**

Conecte los tubos de la ventosa al extremo del tubo conector acoplado al recipiente.

(Cada conector de ventosa incluye un adaptador).



## **PASO 12**

Encienda el sistema de TPN para que se compriman el apósito primario, la ventosa y la película Transeal<sup>®</sup>. Cuando tienen un aspecto comprimido, significa que la película de sellado Transeal<sup>®</sup> está perfectamente adherida a la piel y que la presión negativa llega a la herida.

IMPORTANTE: CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA OBTENER UNA LISTA COMPLETA DE INDICACIONES, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

# DATOS TÉCNICOS PRO-III® Y PRO-III®

#### Caudal de aire de la bomba

• 8 l/min

#### Presión negativa

• Máx. 200 mm Hg (factor de conversión: 1 kPa ~ 7,5 mm Hg)

#### Recipiente de recolección (PRO-III®)

• Sistemas con recipiente desechable

#### Tubo de succión (PRO-III®)

 Diferentes sistemas de drenaje según el proveedor y las aplicaciones específicas. El tipo y el modo de uso los determina el personal médico.

#### Tensión nominal del adaptador de corriente

• 100-240 V primaria, 12 VCC secundaria

#### Requisitos de alimentación

• 100-240 V, 50/60 Hz, 45 W

#### Corriente de carga máxima

• 1,25 A

#### Batería recargable

• Batería de iones de litio de 7,4 V, 4,4 Ah

#### Tiempo de carga

batería descargada
batería a media carga
3-3,5 horas

#### Dimensiones de PRO-II<sup>®</sup> (A × H × P)

•  $8,4" \times 6,5" \times 3,5" (21,3 \times 16,5 \times 9 \text{ cm})$ 

#### Dimensiones de PRO-III<sup>®</sup> (A × H × P)

• 11,4"  $\times$  10,2" + 3,9" (recipiente)  $\times$  5,1" (29  $\times$  26 + 10  $\times$  13 cm)

#### Peso de PRO-II<sup>®</sup> (unidad base)

• 1,3 kg (2,65 libras), con recipiente

#### Peso de PRO-III<sup>®</sup> (unidad base)

• 1,8 kg (3,97 libras)

#### Tiempo de funcionamiento

- Funcionamiento con CA: funcionamiento continuo
- Funcionamiento con CC: aprox. 24 48 horas, según el uso

### PRO-MINI™

#### Peso (con recipiente vacío montado)

• 320 g (11,3 onzas)

#### **Dimensiones**

Longitud: 3,35" (8,5 cm)Altura: 5" (12,8 cm)Anchura: 2" (5,2 cm)

#### Movilidad

• Portátil. Bolsa de transporte disponible

#### **Recipientes**

• Volumen: 140, 400 y 600 ml (opcional)

#### Modos

• Modo continuo, modo VPT®

#### Datos eléctricos

Entrada de alimentación

eléctrica externa 100 VCA - 240 V, 50-60 Hz 0.5 A / Tolerancia de tensión ±10%

• Salida de alimentación

eléctrica externa 5 VCC ±0,25, 1,5 A

Tipo de batería
 Litio (recargable),
 1500 mAH / 3,7 V

• Duración de la batería

en funcionamiento 72 horas, según ajustes

#### Condiciones de almacenamiento

• Intervalo de temperatura de -10 °C a 45 °C (14 °F - 113 °F)

 $\bullet$  Intervalo de humedad relativa  $\,$  del 15 % al 93 %

sin condensación

#### Condiciones de funcionamiento

• Intervalo de temperatura: de 5 °C a 40 °C (41 °F - 104 °F)

 $\bullet$  Intervalo de humedad relativa  $\,$  del 30 % al 75 %

sin condensación

• Intervalo de presión atmosférica de 700 hPa a 1060 hPa

## **REEMBOLSO**

Las bombas de la serie PRO son reembolsables en la mayoría de los seguros complementarios. A continuación aparecen los códigos HCPCS de Medicare para el sistema de tratamiento de heridas con terapia de presión negativa:

### Unidades para terapia (PRO-MINI™, PRO-II® y PRO-III®) Código: E2402

• Bomba eléctrica para terapia con presión negativa, fija o portátil

#### KIT PARA CAMBIO DE APÓSITO Código: A6550

 Juego para el cuidado de heridas, para bomba eléctrica utilizada en la terapia de presión negativa, incluye todos los fungibles y accesorios

### **RECIPIENTE Código: A7000**

• Recipiente desechable, usado con bomba de vacío, unitario

La información del HCPCS (Sistema de codificación del procedimiento común de salud) es solo para fines informativos. No representa ninguna declaración, promesa o garantía de DeRoyal con respecto al nivel de reembolso, pago o cargos. No pretende ni está diseñado para aumentar o maximizar el reembolso, ni promete ni garantiza que los códigos especificados sean apropiados o que se haga algún reembolso. Consulte con su empresa pagadora para obtener la información más actualizada sobre su cobertura local de Medicare Parte B y las políticas de reembolso.

# **MEJORAMOS**

el arte y la ciencia de la

# TPN



## VÍDEOS DEMOSTRATIVOS DE TÉCNICAS DE APLICACIÓN

Si desea mayor información sobre cómo aplicar el conector de ventosa de DeRoyal y otros apósitos especiales, visite la página www.deroyal.com o suscríbase al canal de DeRoyal en YouTube. A continuación encontrará una lista completa de tutoriales útiles:



Lea el código QR para ver los videos

- Aplicación del apósito con conector de ventosa
- Aplicación del apósito de espuma con tubo de drenaje
- Aplicación del apósito de gasa con conector de ventosa
- Modo de terapia con presión continua
- Programación de los niveles de sensibilidad
- Manejo de las unidades de terapia de la serie PRO
- Componentes y configuración de PRO-II®
- Componentes y configuración de PRO-III®
- Uso de la toallita de protector cutáneo
- Técnica especial de aplicación de apósitos puente de conexión entre lesiones
- Técnica especial de aplicación de apósitos fungiforme para lesiones pequeñas
- Técnica especial de aplicación de apósitos puente de reposicionamiento
- Explicación de las alarmas
- Modo VPT® (terapia con presión variable)

Los sistemas de tratamiento de heridas con terapia de presión negativa de la serie Prospera® están indicados en pacientes que pueden beneficiarse de un dispositivo de succión, porque este dispositivo puede promover la cicatrización de la herida. Antes de usar el producto, lea con atención y asegúrese de haber comprendido plenamente todas las advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con la bomba y el kit de tratamiento de heridas con terapia de presión negativa. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves tanto en el paciente como el usuario. El uso de accesorios, recipientes y recambios diferentes de los que recomienda y/o comercializa DeRoyal puede afectar a la seguridad y el funcionamiento del dispositivo.

## El tratamiento de heridas con terapia de presión negativa está contraindicado en caso de:

- Tejido necrótico
- · Fístulas sin explorar o no intestinales
- · Osteomielitis no tratada
- Heridas que contienen tejido neoplásico
- Arterias, venas, nervios (incluido el nervio vago), vasos sanguíneos u órganos internos expuestos
- Zona de anastomosis expuesta

#### Tome las precauciones necesarias en caso de que los pacientes presenten:

- Problemas de hemostasia en la herida
- · Tratamiento anticoagulante o hemorragia activa
- Cercanía de vasos sanguíneos, órganos, músculos, heridas y fascias que requieran una protección adecuada
- · Vasos y tejidos irradiados o infectados
- Fragmentos de huesos
- Desnutrición no tratada
- Falta de colaboración o falta de respuesta
- Parálisis asociada con la zona afectada o lesiones de la médula espinal
- Aplicación de apósito en circunferencia
- · Uso cerca del nervio vago
- Pacientes que necesiten: RMN

Para obtener una lista completa de las características, ventajas, indicaciones y contraindicaciones, consulte la página web deroyal.com/npwt.



Lea el código QR para consultar información sobre la TPN en www.deroyal.com

#### † Referencias

- Morykwas MJ, Argenta LC, Shelton-Brown El, McGuirt W. Vacuum-Assisted Closure: A new method for wound control and treatment: Animal studies and basic foundation. Annals of Plastic Surgery 1997;38:553-562.
- Borquist, O., Ingemansson, R., Malmsjo, M., The Influence of Low and High Pressure Levels during Negative Pressure Wound Therapy on Wound Contraction and Fluid Evacuation. Plastic and Reconstructive Surgery, febrero de 2011; 127:2: 551-559
- Eberlein T, Fendler H, Ahearn C. Using a new technique for negative pressure wound therapy (NPWT) for the management of chronic, non-healing wounds. SAWC 2008, San Diego
- Eberlein T, Fendler H. Using a new technique of negative pressure wound therapy (NPWT), Variable Pressure Therapy (VPT) for the management of chronic, non-healing wounds. JWOCN Mayo/Junio de 2009;36(35):S23
- Malmsjö, M., Gustafsson, L., Lindstedt, S., Gesslein, B., & Ingemansson, R. (2012). The Effects of Variable, Intermittent, and Continuous Negative Pressure Wound Therapy, Using Foam or Gauze, on Wound Contraction, Granulation Tissue Formation, and Ingrowth Into the Wound Filler. Eplasty, 12, e5.
- An in-vitro laboratory study using the Kirby-Bauer Susceptibility Test to determine antimicrobial properties by measuring the zone of inhibition. Datos en el archivo de DeRoyal Industries.
- Davydov YA, Malafeeva AP, Smirnov AP. Vacuum therapy in the treatment of purulent lactation mastitis. Vestnik Khirurgii. 1986;9:66–70.

#### Atribuciones de marcas comerciales

DeRoyal, el logotipo DeRoyal, «Improving Care. Improving Business.», Continuum, Dermanet, Pro-III, Pro-III, Prospera, TopDraw, Transeal y VPT son marcas registradas de DeRoyal Industries, Inc.

Advanced NPWT Solutions, PRO-MINI y Contour son marcas comerciales de DeRoyal Industries, Inc.



DeRoyal Industries, Inc. 200 DeBusk Lane, Powell, TN 37849 EE. UU. 800.DEROYAL o 865.938.7828 Servicio de atención al cliente: 800.251.9864 www.deroyal.com

© 2017, DeRoyal Industries, Inc. | Todos los derechos reservados

Reimpresión N.º: 0-2326 | Rev. 01/18